



**SOGANG
UNIVERSITY**

TOSHKENT DAVLAT YURIDIK UNIVERSITETI
(O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI)

va

SOGANG UNIVERSITETI HUQUQ MAKTABI
(KOREA RESPUBLIKASI)

O'RTASIDA

**HAMKORLIK TO'G'RISIDA
ANGLASHUV MEMORANDUMI**

Ushbu Memorandum Toshkent davlat yuridik universiteti va Sogang universiteti huquq maktabi o'rtasida _____ yilning _____ kunida tuzilgan va shu kundan kuchga kirgan.

Toshkent davlat yuridik universiteti (TDYU) va Sogang Universiteti huquq maktabi (Sogang) o'zaro mustahkam do'stlik va mavjud hamkorlikni e'tirof etadilar va

TDYU va Sogang (keyingi o'rinlarda yakka tartibda "Tomon" va birgalikda "Tomonlar" deb yuritiladi) o'zlarining tegishli ta'lim va tadqiqot dasturlarini boyitish hamda har ikki Tomon o'rtasidagi o'zaro aloqalarni mustahkamlash va kengaytirish istagini bildirganligi sababli;

Ta'lim va tadqiqotlar sohasida hamkorlik va almashishni rag'batlantirish maqsadida Tomonlar quyidagilarga kelishib oladilar:

1-modda.

Hamkorlik sohalari

Tomonlar hamkorlikning quyidagi turlarini rivojlantirishga intiladilar:

1. Talaba almashinuv dasturlari va kreditlarni moslash kelishuvlari
2. Fakultetning o'quv va ilmiy tadqiqotlar uchun almashinuv dasturlari
3. Qo'shma ilmiy loyihalar va nashrlar

4. Qo'shma konferensiyalar, mahorat darslari va seminarlar
5. Grant takliflari va moliyalashtirish uchun arizalar ustida hamkorlik
6. Ilmiy tadqiqot obyektlari va jihozlaridan birgalikda foydalanish
7. Madaniy-ma'rifiy tadbirlar
8. Ikki muassasa tomonidan o'zaro kelishilgan boshqa tadbirlar

2-modda.

Anglashuv memorandumini doirasida bo'lib o'tadigan tadbirlar

Ushbu Anglashuv Memorandumini ("Memorandum") doirasida amalga oshiriladigan tadbirlar, birinchi navbatda, har bir Tomonning ilmiy bo'limlari tomonidan va ularning xalqaro faoliyat bilan shug'ullanuvchi tegishli ma'muriy bo'limlari bilan kelishilgan holda amalga oshiriladi. Amalga oshirilayotgan barcha tadbirlar har bir Tomonda amaldagi ichki siyosat va tartiblarga mos bo'lishi kerak. Davriy ma'ruzalardan tashqari o'qitish har bir Tomonning tegishli bo'limlari tomonidan tasdiqlanishi kerak.

3-modda.

Asosiy faoliyat

TDYU professor-o'qituvchilarini o'qitish uslublari, o'quv dasturlarini taqqoslash, QAA standartlari ustida ishlash va ularni TDYUda joriy etish bo'yicha tajriba almashish uchun yuboradi.

TDYU hamkor universitetning professor-o'qituvchilarini TDYUga ikki haftadan bir semestr gacha ma'ruza va seminarlar o'tkazish uchun taklif qiladi. Xarajatlar TDYU, xalqaro fondlar va grantlar hisobidan qoplanadi.

Hamkor universitet TDYUga tashrif buyurish istagida bo'lgan professor-o'qituvchilar haqida ma'lumot beradi va ularning tashriflarini tashkil etishda yordam beradi.

Hamkor universitet TDYU bitiruvchilari uchun magistratura va PhD dasturlari hamda TDYU professor-o'qituvchilari va tadqiqotchilari uchun tadqiqot dasturlari haqida ma'lumot beradi.

Hamkor universitet bir semestr davomida talabalarning akademik almashinuvini va professor-o'qituvchilarning akademik almashinuvini haqida ma'lumot va tashkil etishda yordam beradi.

Hamkorlar tadqiqotchilar va professor-o'qituvchilar uchun o'quv to'lovlari, bepul turar joy hamda ish va tadqiqot sharoitlariga chegirmalar taqdim etish uchun barcha zarur choralarni ko'radilar.

Hamkorlar ilmiy tadbirlar bo'yicha axborot almashadilar va har o'quv

yilida kamida bitta qo'shma tadbir tashkil qiladilar.

4-modda.

Faoliyatni rejalashtirish va boshqarish

Ushbu anglashuv memorandumidan kelib chiqadigan har bir alohida hamkorlik yoki muayyan faoliyat yuridik jihatdan majburiy bo'lgan alohida kelishuvlarni talab qiladi. Har ikki tomon barcha moliyaviy kelishuvlar muzokara qilinishini va mavjud mablag'larga bog'liq bo'lishini tushunadi.

5-modda.

Faoliyat haqida ma'lumot berish

Tomonlar belgilangan mas'ul shaxslar orqali tadbirlar, o'qitish imkoniyatlari, stipendiyalar va grantlar, tadqiqot dasturlarida birgalikda ishtirok etish imkoniyatlari to'g'risida zudlik bilan xabardor qiladilar, taklifnomalar yuboradilar va ushbu Memorandumning amal qilish muddati davomida tizimli va uzluksiz hamkorlikni ta'minlaydilar.

6-modda.

Faoliyatni moliyalashtirish

Hamkorlik qiluvchi bo'linmalarga zarur bo'lganda tashqi moliyalashtirishni aniqlash va ta'minlash uchun birgalikda ishlash tavsiya etiladi. Har bir faoliyat uchun moliyaviy kelishuvlar va majburiyatlar alohida shartnomalarda ko'rsatilgan yoki bunday faoliyat boshlanishidan oldin muhokama qilinadi va kelishib olinadi.

7-modda.

Diskriminatsiyaga yo'l qo'ymaslik

Har ikki tomonning ichki siyosati amaldagi qonunlar, nizomlar, kodekslar yoki ko'rsatmalarga muvofiq, TSUL va Sogang ichki siyosati yoki davlat idoralari tomonidan belgilanadigan qoidlarga muvofiq barcha shaxslar qobiliyati, ishlash yoki malakasidan tashqari shaxsiy xususiyatlaridan qat'iy nazar, dasturlar, imkoniyatlar, qabul qilish va ishga joylashishdan teng foydalanish imkoniyatiga ega bo'lishi kerak. Hech bir Tomon hech bir shaxsni yoshi, irqi, rangi, kelib chiqishi, milliy kelib chiqishi, dini, e'tiqodi, harbiy xizmati, faxriy maqomi, jinsi, jinsiy orientatsiyasi, oilaviy ahvoli, homiladorligi,

homiladorlik bilan bog'liq holatlariga, jismoniy yoki aqliy nogironligi, jinsi, genetik ma'lumoti yoki siyosiy g'oyalariga ko'ra kamsitmaydi. Ikkala Tomon ham ushbu Memorandumni amalga oshirishda ushbu tamoyillarga amal qiladi va hech bir Tomon olimlar, professor-o'qituvchilar, talabalar yoki xodimlarga ushbu kamsitmaslik tamoyillarini buzadigan mezonlarni qo'ymaydi. Bu yerda hech narsa Tomonlardan birortasi uchun bunday ruxsatni ta'minlash uchun har qanday amaldagi nizom, kodeks yoki yo'riqnomani buzish majburiyatini keltirib chiqaradi deb talqin etilmaydi.

8-modda.

Intellektual mulk huquqlari

Ushbu memorandum intellektual mulkni yaratish bilan bog'liq hamkorlikni emas, balki ushbu sohadagi ilmiy va akademik hamkorlikni qamrab oladi. Yaratilgan har qanday intellektual mulk alohida shartnoma asosida boshqariladi.

9-modda.

Ism, logotip va belgidan foydalanish

Hech bir Tomon boshqa Tomonning siyosatiga muvofiq boshqa Tomonning yozma roziligisiz har qanday reklama yoki reklama materiallarida (shu jumladan, veb-saytlardagi e'lonlar, ommaviy e'lonlar va dasturiy broshyuralar bilan cheklanmagan holda) boshqa Tomonning nomi, logotipi yoki savdo belgisidan foydalana olmaydi.

10-modda.

Hamkorlikni baholash

Ushbu Memorandumga muvofiq amalga oshirilayotgan barcha aniq dasturlar yoki loyihalar har bir Tomonning tegishli manfaatdor tomonlari tomonidan davriy ravishda o'zaro baholanadi.

11-modda.

Nizolarni hal qilish

Ushbu Memorandumni amalga oshirish yoki tushunish jarayonida Tomonlar o'rtasida yuzaga kelishi mumkin bo'lgan har qanday nizolar muzokaralar yo'li bilan hal qilinadi.

12-modda.
O'zgartirishlar va qo'shimchalar

Ushbu Memorandumning ajralmas qismi bo'lgan o'zgartirish va qo'shimchalar har ikki Tomonning kelishuviga binoan kiritilishi mumkin.

13-modda.
Yakuniy qoyidalar

Ushbu Memorandum imzolangan kundan boshlab kuchga kiradi va agar tomonlardan biri shartnomani o'zgartirish yoki bekor qilish istagi haqida olti oy oldin xabar bermasa 5-yil muddatga amal qiladi.

Bu ishda mas'ul shaxslar Sogang universiteti huquq maktabi dekani Prof. Dr. Dae Sik Hong va Toshkent davlat yuridik universiteti rektori vazifasini bajaruvchi, professor Islambek Rustambekovlar bo'ladi.

Memorandum tomonlarning hech biriga moliyaviy yoki huquqiy majburiyatlarni yuklamaydi va ular o'rtasida hech qanday huquqiy munosabatlarni yuzaga keltirmaydi.

Memorandum _____ da imzolandi
2024-yilda ushbu Memorandumning ikkita asl nusxasida ingliz va o'zbek tillarida imzolangan, ikkalasi ham haqiqiy, asosiysi ingliz tilida.

**SOGANG
UNIVERSITETI**



Prof. Dae Sik Xong
Dekan
Sogang universiteti
Huquq maktabi

Sana

**TOSHKENT DAVLAT YURIDIK
UNIVERSITETI**



Prof. Islambek
Rustambekov
Rektor v.v.b.
Toshkent davlat
yuridik universiteti

Sana